

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

HỢP ĐỒNG DỊCH VỤ

V/v thực hiện tạo hình 3D

Số: 20032022/DVCNTT/3DMODELING

- Căn cứ Luật Thương Mại và Bộ luật Dân Sự được Quốc Hội Nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam khoá XI, kì họp thứ 7 thông qua ngày 14/6/2005, có hiệu lực thi hành ngày 01/01/2006
- Căn cứ chức năng nhiệm vụ và nhu cầu hợp tác của hai bên.

Hôm nay, ngày tháng năm 2021, chúng tôi gồm:

Bên A : CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ CÔNG NGHỆ THỰC TUYẾN
Địa chỉ : 98 Nguyễn Công Trứ, phường Nguyễn Thái Bình, Quận 1 TP.HCM
Đại diện : Phạm Hữu Thạnh Đạt
Chức vụ : Giám đốc
Mã số Thuế : 0316950978

Bên B : CÔNG TY TNHH 1920 STUDIO
Địa chỉ : 257 Phan Xích Long, phường 2, Phú Nhuận, TP. HCM
Đại diện : Võ Đức Trường
Chức vụ : Giám đốc
Điện thoại : 0987907781
Mã số Thuế : 0316806780
Số tài khoản : 0612022001920 – Công ty TNHH 1920 Studio, ngân hàng Quân Đội thành phố Hồ Chí Minh

Sau khi bàn bạc và trao đổi, hai bên thống nhất ký kết hợp đồng dịch vụ về việc thực hiện tạo hình nhân vật 3D (sau đây viết tắt là 'tác phẩm') với nội dung cụ thể như sau:

ĐIỀU 1: NỘI DUNG HỢP TÁC:

Bên A đặt bên B tạo hình 3D cho tác phẩm theo yêu cầu, cụ thể như sau:

1.1 Thông tin tác phẩm như sau:

- Tên tác phẩm (dự kiến) : Tạo hình tác phẩm 3D
- Số lượng: 01 hình ảnh
- Hình ảnh gốc: Sau đây gọi là nhân vật 1



- Thay đầu của nhân vật trên bằng đầu nhân vật sau, sau đây gọi là nhân vật 2



- Thay đổi áo của nhân vật 1 bằng áo của hình ảnh sau, sau đây gọi là nhân vật 03:



- Nội dung chỉnh sửa:

- Sử dụng dáng của nhân vật 01

- Về gương mặt thể hiện, sử dụng mặt của nhân vật 02, sẽ cần điều chỉnh lại cho phù hợp với dáng của nhân vật 01. Nhưng cần bám sát cách thể hiện gương mặt giống hoàn toàn nhân vật 2.
- Về màu sắc nhân vật 01 cần điều chỉnh cho phù hợp với đầu của nhân vật 02, bao gồm màu lông và góc độ phù hợp với tư thế.
- Về màu sắc quần/áo sẽ thay đổi bám theo màu sắc bộ đồ thi đấu của đội tuyển bóng đá VN, tương tự nhân vật 03.
- Số áo nhân vật là số 19

1.2 Bên A là đơn vị sở hữu độc quyền các tác phẩm và có quyền khai thác kinh doanh hoặc bán cho các đối tác khác kinh doanh trên toàn lãnh thổ Việt Nam và nước ngoài.

1.3 Công việc của Bên B: cung cấp cho bên A dịch vụ tạo hình nhân vật 3D thông qua việc đảm nhận công việc bao gồm nhưng không giới hạn các hoạt động chuyên môn sau:

- Chịu trách nhiệm công việc trong quá trình thực hiện hậu kỳ tác phẩm.
- Dựng tác phẩm đúng tiến độ, đảm bảo chất lượng hình ảnh của tác phẩm.
- Xử lý các tình huống phát sinh trong quá trình sản xuất tác phẩm.

ĐIỀU 2: QUYỀN HẠN VÀ TRÁCH NHIỆM CỦA BÊN A:

2.1 Trách nhiệm bên A:

- Phản hồi cho Bên B các vấn đề cần chỉnh sửa trong tác phẩm trong vòng 07 (bảy) ngày làm việc sau khi Bên B bàn giao file cho Bên A.
- Thực hiện nghĩa vụ thanh toán cho bên B theo nội dung **Phụ lục 01** đính kèm hợp đồng này.
- Chịu trách nhiệm thực hiện các quyền và nghĩa vụ được quy định trong hợp đồng và các phụ lục bổ sung đính kèm hợp đồng này.

2.2 Quyền của bên A:

- Sở hữu vĩnh viễn bản quyền các tác phẩm; độc quyền phát hành và khai thác kinh doanh trên mọi lĩnh vực.
- Được quyền cung cấp các tác phẩm cho các đối tác trên lãnh thổ Việt Nam và nước ngoài.
- Bản quyền và quyền sở hữu trí tuệ của các cảnh quay, giọng nói, hình ảnh, các dữ liệu âm nhạc (music stem), công trình cuối cùng (final Master), các thành phẩm mà bên B thực hiện trong quá trình thực hiện công việc sản xuất ... thuộc quyền sở hữu hợp pháp của Bên A.
- Bên A là đơn vị hợp pháp duy nhất có quyền khai thác dữ liệu trong tác phẩm này dưới mọi hình thức cho tác phẩm và các khách hàng quảng cáo trong tác phẩm của bên A mà không phải trả thêm bất cứ chi phí nào cho bên B

- Được quyền sử dụng các hình ảnh, âm thanh liên quan, các hình ảnh hậu trường, hình ảnh diễn viên, v.v.. để quảng bá, kinh doanh.... trên các phương tiện truyền thông, các mạng xã hội, website...
- Được quyền quyết định thời gian phát hành các tác phẩm trên các kênh kinh doanh của bên A.
- Bên A có quyền tạm ngưng việc, thay đổi, tạm hoãn, đơn phương chấm dứt hợp đồng và yêu cầu bên B bồi thường thiệt hại nếu bên B không đáp ứng được yêu cầu công việc hoặc vi phạm các nội dung đã thỏa thuận trong hợp đồng này.

ĐIỀU 3: TRÁCH NHIỆM VÀ QUYỀN HẠN CỦA BÊN B:

3.1 Trách nhiệm bên B:

- Cam kết thực hiện công việc tạo hình tác phẩm cho bên A như Điều 1 của hợp đồng này.
- Hoàn thành công việc đúng thời hạn cũng như đảm bảo tiến độ sản xuất, bàn giao tác phẩm để đảm bảo hoạt động kinh doanh của bên A, cụ thể:
 - o Phác họa lại ý tưởng theo hình vẽ 2D: Bên B bàn giao cho Bên A trong vòng **02 ngày sau** khi ký kết hợp đồng;
 - o Bên A duyệt trên file 2D, nếu không còn bất kỳ chỉnh sửa nào thì bên B sẽ tiến hành các công việc về tạo hình 3D dựa trên bản 2D đã được bên A duyệt. Các chỉnh sửa liên quan đến tạo hình nhân vật nằm ngoài bản phác thảo 2D này sẽ được bên B báo lại chi phí chỉnh sửa phát sinh với bên A.
 - o File hoàn chỉnh:
 - Bên B bàn giao cho Bên A sau 04 ngày kể từ khi bản 2D được duyệt. Bản này chỉ bao gồm hình ảnh về tư thế, màu sắc, quần áo và các chi tiết khác ngoại trừ chuyển động và biểu cảm của nhân vật
 - Sau 03 ngày kể từ khi bên A phê duyệt màu sắc, quần áo và các chi tiết khác ngoại trừ chuyển động và biểu cảm của nhân vật, bên B sẽ gửi lại bản chỉnh sửa bao gồm chuyển động và biểu cảm của nhân vật.
 - o File chỉnh sửa hoàn chỉnh: Bên B bàn giao cho Bên A theo thỏa thuận giữa hai bên.
- Số lần Bên B hỗ trợ chỉnh sửa file: 3 lần nằm trong khuôn khổ bản 2D đã được xét duyệt, mỗi lần không quá 30% sản phẩm đã thực hiện. Các lần chỉnh sửa sau sẽ tính phí phát sinh theo % chỉnh sửa.
- Quản lý và điều phối công việc để đảm bảo cho việc thực hiện tác phẩm đúng thỏa thuận. Nếu xảy ra chậm trễ hay sự cố do lỗi bên B thì bên B phải chịu hoàn toàn trách nhiệm và bồi hoàn toàn bộ phí tổn do sự cố chủ quan do bên B gây ra.
- Cung cấp cho bên A toàn bộ bản gốc hoàn chỉnh của các tác phẩm và các tư liệu có liên quan để bên A đưa vào kinh doanh và làm truyền thông. Đồng thời Bên B có trách nhiệm chỉnh sửa tác phẩm theo yêu cầu của Bên A (nếu có).

- Bên B không tùy ý sử dụng bất kỳ hình ảnh, đoạn phim, các dữ liệu âm thanh, các thành phẩm mà bên B thực hiện trong quá trình ghi hình, hậu kỳ, hình ảnh của tác phẩm và các thông tin của quá trình sáng tác tác phẩm vào bất cứ mục đích gì khi chưa có sự cho phép và đồng ý của bên A. Tuyệt đối không cung cấp hình ảnh, đoạn tác phẩm cho bất cứ cá nhân hay tổ chức nào, không được đưa lên mạng cũng như trên trang web cá nhân của mình.

3.2 Quyền của bên B:

- Được quyền yêu cầu Bên A thanh toán phần giá trị hợp đồng theo quy định trong Phụ Lục 01 đính kèm theo Hợp Đồng này.
- Tạm ngưng công việc, thay đổi, tạm hoãn, đơn phương chấm dứt hợp đồng và yêu cầu bên A bồi thường thiệt hại nếu bên A thay đổi yêu cầu công việc không thông báo trước, chậm thanh toán quá 30 ngày kể từ khi bàn giao file final Master hoặc vi phạm các nội dung đã thỏa thuận trong hợp đồng này.

ĐIỀU 4: BẢO MẬT THÔNG TIN

Trong mọi trường hợp, Bên B không được tiết lộ tất cả các thông tin mọi mặt về diễn biến thực hiện tác phẩm cho bất kỳ ai, không được quyền tiếp xúc với báo chí và phát ngôn truyền bá thông tin về đoàn làm phim nếu không có sự đồng ý của Bên A. Bên B cam kết bảo mật toàn bộ các thông tin liên quan đến tác phẩm, kể cả các điều khoản hợp đồng này.

ĐIỀU 5: TRÁCH NHIỆM CỦA CÁC BÊN KHI CÓ VI PHẠM HỢP ĐỒNG

5.1 Các bên cam kết nghiêm túc thực hiện các điều khoản trong hợp đồng trên nguyên tắc bình đẳng và tôn trọng lẫn nhau. Khi có hành vi vi phạm các điều khoản trong Hợp đồng này hoặc các thỏa thuận trong phụ lục hợp đồng, bên vi phạm phải chịu trách nhiệm trước bên còn lại theo thỏa thuận và theo quy định của pháp luật.

5.2 Nếu một trong Các bên đơn phương chấm dứt Hợp đồng không theo các quy định về đơn phương chấm dứt hợp đồng đã thỏa thuận trong hợp đồng này thì phải chịu trách nhiệm với bên còn lại theo cam kết sau (trừ trường hợp bất khả kháng theo quy định tại Điều 6 và Điều 7 Hợp đồng này):

- Trong trường hợp Bên B đơn phương chấm dứt hợp đồng, Bên B phải hoàn trả lại cho Bên A 100% số tiền mà Bên A đã thanh toán cho Bên B đồng thời Bên B phải chịu mức phạt tương đương 8% trên tổng giá trị hợp đồng và bồi thường cho Bên A tất cả các tổn thất, thiệt hại, những phát sinh thực tế mà Bên A phải gánh chịu do sự vi phạm hợp đồng của bên B (bao gồm nhưng không giới hạn thiệt hại do Bên A gánh chịu vì đã ký kết hợp đồng với Bên thứ Ba để thực hiện công việc theo hợp đồng này) và khoản lợi nhuận mà Bên A đáng lẽ được hưởng nếu không có sự vi phạm hợp đồng của bên B.

- Trong trường hợp Bên A đơn phương chấm dứt hợp đồng, Bên A sẽ chịu mức phạt tương đương 8% trên tổng giá trị hợp đồng và bồi thường thiệt hại thực tế cho Bên B. Đồng thời, Bên B không phải hoàn trả lại cho Bên A số tiền mà Bên A đã thanh toán.

5.3 Trong phạm vi của Hợp đồng này, thiệt hại thực tế được hiểu là toàn bộ chi phí mà mỗi bên đã chi trả để thực hiện phần Hợp đồng bị vi phạm (có chứng cứ cụ thể và hợp pháp) và các thiệt hại khác theo quy định của pháp luật Việt Nam;

5.4 Bên có hành vi vi phạm hợp đồng có trách nhiệm phải trả tiền phạt hợp đồng, tiền bồi thường thiệt hại và các nghĩa vụ tài sản khác trong thời hạn 10 (mười) ngày kể từ ngày nhận được công văn yêu cầu (hoặc bằng hình thức tương tự như email, fax) của bên còn lại.

ĐIỀU 6: BẤT KHẢ KHÁNG

Sự kiện bất khả kháng là những sự kiện xảy ra mang tính khách quan và nằm ngoài tầm kiểm soát của các bên như thời tiết, thiên tai, tai nạn... hay sự thay đổi chính sách hoặc ngăn cấm của các cơ quan có thẩm quyền của Việt Nam và những sự kiện được quy định bởi pháp luật Việt Nam.

ĐIỀU 7: CHẤM DỨT HỢP ĐỒNG

Hợp đồng này chấm dứt trong các trường hợp sau:

- Mục đích của hợp đồng đã kết thúc và Các bên không có thỏa thuận nào khác;
- Các bên thỏa thuận bằng văn bản về việc chấm dứt Hợp đồng này trước thời hạn;
- Một trong Các bên bị ảnh hưởng bởi sự kiện bất khả kháng như thiên tai, hỏa hoạn, dịch họa... gây hậu quả nghiêm trọng và hai bên đã cố gắng nhưng không khắc phục được.

ĐIỀU 8: GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP

Hai Bên hợp tác trên tinh thần cùng có lợi và hỗ trợ lẫn nhau, trường hợp trong quá trình thực hiện Hợp đồng nếu xảy ra bất kỳ vi phạm nào, Bên không vi phạm sẽ thông báo cho Bên vi phạm bằng văn bản. Hai Bên sẽ tiến hành thương lượng để giải quyết các vi phạm. Trường hợp các Bên không tự thương lượng được hoặc trong vòng 45 (bốn mươi lăm) ngày kể từ ngày Bên không vi phạm gửi thông báo mà Bên vi phạm không trả lời thì sự việc sẽ được đưa ra giải quyết tại Tòa án nhân dân có thẩm quyền

ĐIỀU 9: CÁC ĐIỀU KHOẢN KHÁC:

9.1 Mọi bổ sung, sửa đổi điều khoản nào trong Hợp đồng này đều phải lập thành Phụ lục hợp đồng và phải được sự đồng ý của Các Bên. Các phụ lục hợp đồng phải có chữ ký hợp pháp của Các bên và là một phần không thể thiếu của Hợp đồng này bao gồm:

Phụ lục 01: Giá trị hợp đồng và quy định thanh toán;

9.2 Các bên cần chủ động thông báo cho nhau biết tiến độ thực hiện hợp đồng, cũng như quá trình tiến hành phần công việc cụ thể của các Bên. Nếu có vấn đề bất lợi phát sinh, các Bên phải kịp thời thông báo cho nhau biết và chủ động bàn bạc giải quyết trên cơ sở thương lượng đảm bảo các Bên có quyền lợi.

9.3 Hợp đồng có hiệu lực kể từ ngày ký. Hợp đồng tự động thanh lý sau khi hai bên hoàn tất đầy đủ các trách nhiệm được quy định tại Điều 2 và Điều 3 của hợp đồng.

Hợp đồng này được làm thành 02(hai) bản có giá trị pháp lý ngang nhau, bên A giữ 01 (một) bản, bên B giữ 01 (một) bản để làm căn cứ thực hiện.

ĐẠI DIỆN BÊN A

ĐẠI DIỆN BÊN B

Ông Phạm Hữu Thanh Đạt
Giám đốc

Ông VÕ ĐỨC TRƯỜNG
Giám đốc